



### Mardi 5 juillet, 2011

À la session régulière du Conseil de la Municipalité d' Otter Lake, tenue à la date susmentionnée à 19H00, au 15, avenue Palmer (Bureau Municipal), et à laquelle sont présents Son Honneur le Maire Monsieur GRAHAM HAWLEY; Mesdames les Conseillères NANCY DAGENAI, CLAUDIA DUBEAU et Messieurs les Conseillers LÉON LANCE, JACQUE GAUTHIER, CLAUDE PICHÉ , VICTOR BISSON, tous formant quorum sous la présidence du Maire.

La Directrice générale Madame ANDREA LAFLEUR est aussi présente.

#### 76-07-2011

Monsieur le Maire souhaite la bienvenue aux personnes présentes, et après avoir constaté qu'il y a quorum ouvre la session.

#### 77-07-2011

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ NANCY DAGENAI

Adoption de l'ordre du jour avec ajouts à « **Divers** »

1. Maire M. Graham Hawley :
2. Siege #1 M. Victor Bisson:
3. Siege #2 Mme Nancy Dagenais:
4. Siege #3 M. Léon Lance :
5. Siege #4 Mme Claudia Dubeau: RA
6. Siege #5 M. Claude Piché:
7. Siege #6 M. Jacque Gauthier:
8. Directrice Générale:

# MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès Verbal-Minutes

### 78-07-2011

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ LÉON LANCE

**QUE** le Procès-verbal de la réunion régulière du conseil le 7 juin, 2011 soit accepté tel que rédiger.

Adopté

---

### 79-07-2011

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ CLAUDE PICHE

**QU'ON** inscrit la Directrice générale avec l'ADMQ à un cout de \$585.13.

Adopté

---

### 80-07-2011

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ JACQUE GAUTHIER

**QU'ON** loue un tracteur de Rath Équipement pour une durée de six semaines ou moins à un frais maximum de \$4,000.00 transport inclus.

Adopté

---

### 81-07-2011

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ CLAUDIA DUBEAU

**QU'ON** achète du bois spécialisé de Dale's RONA pour l'avoir en place pour la construction et réparation de ponts avec un pris de \$3,481.50.

Adopté

---

# MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès Verbal-Minutes

### 82-07-2011

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ VICTOR BISSON

**QU'ON** travaille sur le chemin Mitchell avec les frais maximum suivants :

- Morin Sable & Gravier \$3,500.00
  - Camionnage divers \$3,700.00
- Totale :\$7,200.00

**QU'ON** travaille sur la rue Lac Clark avec les frais maximum suivants:

- Morin Sable & Gravier \$12,000.00
  - Camionnage divers \$15,000.00
- Totale :\$27,000.00

Adopté

---

### 83-07-2011

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ CLAUDIA DUBEAU

**QU'ON** paye Maurice Richard \$422.60 pour couvrir les frais assumé par-ce-qu'il était enregistré tard dans le plan d'assurance collectif pour son assurance dentaire.

Adopté

---

### 84-07-2011

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ NANCY DAGENAI

**QU'ON** va envoyer Andrea Lafleur et Victor Bisson au Congrès FQM à Québec le 29,30 septembre et le 1 octobre 2011 à un cout maximum de \$4,000.00 incluant les frais d'inscription, le voyage, les repas et les chambres à coucher.

Adopté

---

# MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès Verbal-Minutes

### 85-07-2011

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ

JACQUE GAUTHIER

**QU'ON** va engager un ingénieur pour regarder le ponceau sur la rue Lac Murray à un frais maximum de \$1,500.00.

Adopté

---

### 86-07-2011

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ

VICTOR BISSON

**QU'ON** achète nos signes routiers de Mystical Creations à un frais de \$2,849.00 livraison inclus.

Adopté

---

**Avis de motion** est donné par conseiller CLAUDE PICHÉ pour modifier le règlement no.129 sur le feu.

---

### **Divers**

Maire M. Graham Hawley:

Siège #1 M. Victor Bisson:

Siège #2 Mme Nancy Dagenais:

Siège #3 M. Léon Lance :

Siège #4 Mme Claudia Dubeau: Dons pour Summerfest au RA fin juillet

Siège #5 M. Claude Piché:

Siège #6 M. Jacques Gauthier:

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès Verbal-Minutes

---

### **87-07-2011**

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ NANCY DAGENAIS

**QU'ON** donne \$200.00 au RA pour aider avec les frais pour leur activité Summerfest le 29 et 30 juillet 2011.

Adopté

---

### **Information aux membres du Conseil**

- Rapport du Maire
  - Rapport d'inspecteur de bâtiment
  - Rapport contremaitre de route
- 

### **Correspondance**

- |                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| 1. Rachelle Lapointe  | Lettre sur taxation  |
| 2. Doug Zacharias     | Connection d'eau     |
| 3. Carl Narlock       | Signe sur rue Second |
| 4. Jerry Dubeau       | Taxe de bienvenue    |
| 5. Charlotte L'Ecuyer | Subvention routière  |
| 6. CSST               | Espace clos          |
- 

### **88-07-2011**

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ LÉON LANCE

**Que** les comptes soient payés

Adopté

---

# MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

## Procès Verbal-Minutes

### CERTIFICATS DES FONDS DISPONIBLES POUR LES COMPTES :

Je soussigné, Andrea Lafleur, Directrice Générale, certifie par les présentes, qu'il y a des fonds disponibles pour les fins pour lesquelles les dépenses au total de \$95,304.12 ont été projetées.

Signé à Otter Lake, Québec  
Ce 5<sup>ie</sup> jour de juillet 2011.

Andrea Lafleur, Directrice Générale

---

<b>Comptes à payer</b>	\$65,751.07
<b>Factures prépayées</b>	\$6,567.50
<b>Salaire Élus et Employés</b>	\$22,985.55
<b>Totale :</b>	<b>\$95,304.12</b>

---

### Période de question 30 minutes

- Rachelle Lapointe – Le P'tit Bar Salon
- 

### 89-07-2011

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ

JACQUE GAUTHIER

**QUE** la réunion soit levée a 19H48.

Adopté

---

GRAHAM HAWLEY, Maire

---

ANDREA LAFLEUR, Directrice générale